

## 322021-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Clothing, footwear, luggage articles and accessories – Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial

OJ S 90/2026 11/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Soláthairtí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Land Schleswig-Holstein vertreten durch das Ministerium für Justiz und Gesundheit des Landes Schleswig-Holstein endvertreten durch die Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR

R-phost: [Poststelle@jumi.landsh.de](mailto:Poststelle@jumi.landsh.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás réigiúnach

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Sláinte

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial

Cur síos: Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial für die Anstalten: - Justizvollzugsanstalt Flensburg, Südergraben 24, 24937 Flensburg; Hinweis: die JVA Flensburg befindet sich bis voraussichtlich Anfang 2028 in Sanierung. Bis zum Rückumzug sind die bestellten Waren an die Adresse nachstehend genannter Jugendanstalt Schleswig zu liefern. -

Justizvollzugsanstalt Itzehoe, Bergstraße 5, 25524 Itzehoe; - Justizvollzugsanstalt Kiel, Faeschstraße 8 - 12, 24114 Kiel; - Justizvollzugsanstalt Lübeck, Marliring 67, 23566 Lübeck; - Jugendarrestanstalt Moltsfelde, Isarstraße 44, 24539 Neumünster; - Justizvollzugsanstalt Neumünster, Boostedter Straße 30, 24534 Neumünster; - Jugendanstalt Schleswig, Königswiller Weg 26, 24837 Schleswig.

Aitheantóir an nóis imeachta: 76674c70-53bc-4453-9ee9-0b7423b8cede

Aitheantóir inmheánach: ZV-L2-26-0403000-412.06

An cineál nóis imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18000000 Clothing, footwear, luggage articles and accessories

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die EU-Richtlinie 24/2014 fordert die barrierefreie Bereitstellung der Vergabeunterlagen (Ausschreibungsunterlagen, Fragen und Antworten Kataloge, Änderungspakete) für Sie als Wirtschaftsteilnehmer. Wir stellen Ihnen diese Vergabeunterlagen unter [www.e-vergabe-sh.de](http://www.e-vergabe-sh.de) zur Verfügung. Die GMSH ist zentrale

Beschaffungsstelle i. S. d. § 120 Abs. 4 GWB. Damit ist sie verpflichtet, bei allen europaweiten Ausschreibungen das gesamte Vergabeverfahren elektronisch abzuwickeln. Das bedeutet für die Bewerber und Bieter, dass Teilnahmeanträge und Angebote nur noch in elektronischer Form über unsere Vergabeplattform [www.e-vergabe-sh.de](http://www.e-vergabe-sh.de) eingereicht werden können. Die Kommunikation während des Ausschreibungsverfahrens wird ebenfalls nur noch in elektronischer Form erfolgen. Aus diesem Grund weisen wir darauf hin, dass eine kostenlose Registrierung auf unser Vergabeplattform: [www.e-vergabe-sh.de](http://www.e-vergabe-sh.de) für eine Bewerbung bzw. Angebotsabgabe zwingend notwendig ist. Nach der Registrierung müssen Sie sich mit der eVergabe-Plattform der GMSH verknüpfen. Eine Abgabe der Teilnahmeanträge / Angebote in Papierform ist bei dieser Ausschreibung nicht mehr möglich. Teilnahmeanträge / Angebote, die in Papierform eingehen, dürfen seitens der GMSH bei der Prüfung und Wertung nicht mehr berücksichtigt werden. Für bereits registrierte Wirtschaftsteilnehmer ändert sich der Prozessablauf nicht.

\*\*\*\*\*Soweit in dieser Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen auf Formblätter verwiesen wird, sind diese zu verwenden.

\*\*\*\*\*Mit dem ANGEBOT sind zusätzlich folgende Unterlagen einzureichen: (Hinweis: die nachfolgende und auch in den Ziff. 5.1.9 und 5.1.10 aufgeführte Nummerierung bezieht sich auf diejenige aus der/den Vergabeunterlagen beigefügter "Anlage 14 vorzulegende Nachweise") 1. Unterschriebenes Angebotsschreiben (Formblatt) mit den Erklärungen, dass Sie die Ausschreibungsbedingungen anerkennen und keine Kartellabreden, Preisbindungen oder ähnliche Abreden getroffen haben und die Wirksamkeit unternehmenseigener Allgemeiner Geschäftsbedingungen (AGB) ausschließen. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 123 GWB, § 124 GWB und § 128 GWB vorliegen bzw. Darstellung von Selbstreinigungssmaßnahmen nach § 125 GWB (Formblatt). 2. Aussagekräftige Unternehmensdarstellung inkl. Leistungsportfolio (Name, Anschrift, Rechtsform, Eigentümerstruktur, Organisatorischer Aufbau, Unternehmensgröße, Personal, Standorte, Gründungsdatum, Historie, Telefon und Telefaxnummer, E-Mail-Adresse, Umsatzsteueridentifikationsnummer und der Bankverbindung). 3. Eigenerklärung, dass ein Auszug aus dem Wettbewerbsregister keine negativen Eintragungen enthält. 4. Eigenerklärung (Formblatt) zu Aufträgen und Konzessionen oberhalb der EU-Schwellenwerte zur Umsetzung von Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, eingefügt mit der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 08. April 2022.

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vgv -

**2.1.5. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 32

**Téarmaí an chonartha:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 32

**2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:  
Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:  
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:  
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:  
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:  
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:  
Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:  
Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:  
Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:  
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:  
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:  
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:  
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:  
Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:  
Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:  
Dócmhainneacht:

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Los\_1\_Wetterjacke

Cur síos: Wetterjacken in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 1

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18200000 Outerwear

#### Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

#### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer

Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft

müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen

sowie einen Konsortialführer benennen.

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnócha: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnócha: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen

Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

## **5.1. Luchtóg: LOT-0002**

Teideal: Los\_2\_Jeanshose

Cur síos: Jeanshosen in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 2

### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18234000 Trousers

#### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

### **5.1.6. Eolas ginearálta**

#### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer

Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspoir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren

Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angabensöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnócha: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnócha: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

### **5.1. Luchtóg: LOT-0003**

Teideal: Los\_3\_Arbeitsjacke\_Kueche

Cur síos: Arbeitsjacke weiß in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 3

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18200000 Outerwear

##### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

#### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

#### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspoirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile  
An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnochta: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnochta: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

**5.1. Luchtóg: LOT-0004**

Teideal: Los\_4\_Arbeitsbundhose\_Kueche

Cur síos: Arbeitsbundhosen weiß in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 4

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18234000 Trousers

**Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

**5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

**5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

**5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

**5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

**5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 50

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnochta: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnochta: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:  
Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

#### **5.1.15. Teicnící**

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

#### **5.1. Luchtóg: LOT-0005**

Teideal: Los\_5\_Arbeitsbundhose\_Werkstatt

Cur síos: Arbeitsbundhosen kornblau in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 5

##### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí  
Príomhaicmiú (cpv): 18234000 Trousers

**Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin  
Aon áit sa tír áirithe  
Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

**5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027  
Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

**5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

**5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.  
Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear  
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais  
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá  
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá  
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.  
Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

**5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspoirí sóisialta  
Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.  
An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile  
An cuspoir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

**5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra  
Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha  
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe  
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor

Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnocha: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnocha: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

## **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

### **5.1. Luchtóg: LOT-0006**

Teideal: Los\_6\_Arbeitslatzhose\_Werkstatt

Cur síos: Arbeitslatzhose kornblau in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 6

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18234000 Trousers

#### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

### 5.1.6. Eolas ginearálta

#### Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer

Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft

müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen

sowie einen Konsortialführer benennen.

### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspoir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der

Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor

Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende

Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

## **Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

#### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

#### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

#### **Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

#### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnócha: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnócha: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

### **5.1.15. Teicnící**

#### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

#### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

### **5.1. Luchtóg: LOT-0007**

Teideal: Los\_7\_Arbeitsjacke\_Werkstatt

Cur síos: Arbeitsjacke kornblau in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 7

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18200000 Outerwear

##### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

### 5.1.6. Eolas ginearálta

#### Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer

Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft

müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen

sowie einen Konsortialführer benennen.

### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnocta: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnocta: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

#### 5.1.15. Teicnící

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu

stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

## **5.1. Luchtóg: LOT-0008**

Teideal: Los\_8\_Sweatshirt

Cur síos: Sweatshirts in grün und weiß in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 8

### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18200000 Outerwear

#### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

### **5.1.6. Eolas ginearálta**

### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer

Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft

müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen

sowie einen Konsortialführer benennen.

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspoirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspoir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

##### **Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

##### **Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnocha: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnocha: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící****Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im

Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

### **5.1. Luchtóg: LOT-0009**

Teideal: Los\_9\_T-Shirt

Cur síos: T-Shirt in grün und in weiß in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 9

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18200000 Outerwear

##### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

#### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

#### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen. Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair****Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die

Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnocha: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnocha: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

## **5.1. Luchtóg: LOT-0010**

Teideal: Los\_10\_Trainingsbekleidung

Cur síos: Trainingsanzug grün und Trainingshose grün in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 10

### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18412000 Sportswear

#### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

### **5.1.6. Eolas ginearálta**

#### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für: selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspoirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspoirí sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, ver-gleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 50

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnocha: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnocha: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

#### **5.1. Luchtóg: LOT-0011**

Teideal: Los\_11\_Regenbekleidung

Cur síos: Regenbundhose und Regenjacke in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 11

##### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18220000 Weatherproof clothing

##### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

##### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

##### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

##### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

##### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

##### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspoirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

##### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 60

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnóchta: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnóchta: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

#### **5.1.15. Teicnící**

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

#### **5.1. Luchtóg: LOT-0012**

Teideal: Los\_12\_Koerperschuerze

Cur síos: Körperschürze weiß mit Brustlatz und Körperschürze blau mit Brustlatz.

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18140000 Workwear accessories

##### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

#### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

##### **Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

##### **Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnachta: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnachta: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar Conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

#### 5.1.15. Teicnící

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

**5.1. Luchtóg: LOT-0013**

Teideal: Los\_13\_Muskelshirts

Cur síos: Muskelshirt schwarz in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 13

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18200000 Outerwear

**Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

#### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

#### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnachta: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnachta: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

## **5.1. Luchtóg: LOT-0014**

Teideal: Los\_14\_Bermuda-Shorts

Cur síos: Bermuda-Shorts blau oder schwarz in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 14

### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18234000 Trousers

#### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

### 5.1.6. Eolas ginearálta

#### **Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unteraufnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnocha: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnocha: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

#### 5.1.15. Teicnící

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu

stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

#### **5.1. Luchtóg: LOT-0015**

Teideal: Los\_15\_Unterwaesche

Cur síos: Unterhose einfarbig dunkelblau, dunkelgrau oder anthrazit und Unterhemd einfarbig dunkelblau, dunkelgrau oder anthrazit in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 15

##### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18310000 Underwear

##### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

##### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

##### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

##### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer

Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft

müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

##### **Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

##### **Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnocha: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnocha: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies

aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

## **5.1. Luchtóg: LOT-0016**

Teideal: Los\_16\_Socken

Cur síos: Freizeitsocken grau und Arbeitssocken grau in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 16

### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18317000 Socks

#### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

### **5.1.6. Eolas ginearálta**

#### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen. Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair****Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die

Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnochta: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnochta: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

## **5.1. Luchtóg: LOT-0017**

Teideal: Los\_17\_Sicherheitsarbeitsschuhe

Cur síos: Sicherheitsarbeitsschuhe in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 17

### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18830000 Protective footwear

#### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

### **5.1.6. Eolas ginearálta**

#### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspoirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspoirí sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, ver-gleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 30

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 60

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnocta: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnocta: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

#### **5.1. Luchtóg: LOT-0018**

Teideal: Los\_18\_Hallensportschuhe

Cur síos: Sportschuhe Indoor in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 18

##### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18820000 Sports footwear

##### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

##### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

##### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

##### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

##### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

##### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

##### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 60

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnóchta: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnocta: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

#### **5.1.15. Teicnící**

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

#### **5.1. Luchtóg: LOT-0019**

Teideal: Los\_19\_Aussensportschuhe

Cur síos: Außensportschuhe in verschiedenen Größen.

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18820000 Sports footwear

**Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

**5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

**5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

**5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

**5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspoirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

**5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

##### **Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

##### **Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnachta: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnachta: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar Conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

#### 5.1.15. Teicnící

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

**5.1. Luchtóg: LOT-0020**

Teideal: Los\_20\_Hausschuhe

Cur síos: Hausschuhe in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 20

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18810000 Footwear other than sports and protective footwear

**Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

#### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

#### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnachta: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnachta: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

## **5.1. Luchtóg: LOT-0021**

Teideal: Los\_21\_Badesandalen

Cur síos: Badesandalen in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 21

### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18800000 Footwear

#### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

### 5.1.6. Eolas ginearálta

#### Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer

Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft

müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen

sowie einen Konsortialführer benennen.

### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuipóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuipóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí

soláthair domhanda

### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der

Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der

Inanspruchnahme von Unteraufnehmern behält sich die GMSH vor, vor

Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende

Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im

Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen

(Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die

angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnocta: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnocta: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu

stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

## **5.1. Luchtóg: LOT-0022**

Teideal: Los\_22\_Schirmmuetzen

Cur síos: Schirmmütze weiss und Schirmmütze blau .

Aitheantóir inmheánach: 22

### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18440000 Hats and headgear

#### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

### **5.1.6. Eolas ginearálta**

### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer

Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft

müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen

sowie einen Konsortialführer benennen.

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspoirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspoir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnocha: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnocha: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící****Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im

Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

### **5.1. Luchtóg: LOT-0023**

Teideal: Los\_23\_Guertel

Cur síos: Gürtel schwarz in verschiedenen Größen.

Aitheantóir inmheánach: 23

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 18425000 Belts

##### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

#### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

#### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen. Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspoir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair****Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die

Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnochta: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnochta: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

## **5.1. Luchtóg: LOT-0024**

Teideal: Los\_24\_Geschirrtuecher

Cur síos: Geschirrtuch 50 x 70 cm, Grundfarbe weiß, "Küchen-Karo" in rot oder blau.

Aitheantóir inmheánach: 24

### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 39525600 Dishcloths

#### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

### **5.1.6. Eolas ginearálta**

#### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspoirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspoirí sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, ver-gleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 50

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnócha: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnócha: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

#### **5.1. Luchtóg: LOT-0025**

Teideal: Los\_25\_Handtuecher\_Frottee

Cur síos: Handtuch, Frottee, 50 x 100 cm und Dusch-Handtuch, Frottee, 70 x 140 cm.

Aitheantóir inmheánach: 25

##### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 39514000 Toilet and kitchen linen

##### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

##### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

##### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

##### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

##### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

##### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspoirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

##### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 50

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnóchta: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnochta: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

#### **5.1.15. Teicnící**

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

#### **5.1. Luchtóg: LOT-0026**

Teideal: Los\_26\_Waschlappen\_Frottee

Cur síos: Waschlappen, Frottee.

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 39514000 Toilet and kitchen linen

##### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

#### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

##### **Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

##### **Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnachta: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnachta: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar Conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

#### 5.1.15. Teicnící

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

**5.1. Luchtóg: LOT-0027**

Teideal: Los\_27\_Bettwaren\_Kissen\_Decken

Cur síos: Kopfkissen, Einziehdecke und Woll-/Schlafdecke.

Aitheantóir inmheánach: 27

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 39143110 Beds and bedding and specialist soft furnishings

**Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

#### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

#### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnachta: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnachta: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

## **5.1. Luchtóg: LOT-0028**

Teideal: Los\_28\_Bettwaren\_Matratzen\_Hygienebezüge

Cur síos: Matratze 80x 200x 12cm Schaumstoffmatratze mit Bezug, Matratze 90x 200x 12cm Schaumstoffmatratze mit Bezug, Matratze 80x 210x 12cm Schaumstoffmatratze mit Bezug, Hygienebezug für Matratzen 80x 200x 12cm, Hygienebezug für Matratzen 90x 200 x 12cm und Hygienebezug für Matratzen 80x 210 x 12cm.

Aitheantóir inmheánach: 28

### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 39143110 Beds and bedding and specialist soft furnishings

#### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

#### 5.1.3. **Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

#### 5.1.4. **Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

#### 5.1.6. **Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

#### 5.1.7. **Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### 5.1.9. **Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 11. Formblatt ILO-Kernarbeitsnorm für die Lose 1 bis 28.

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnócha: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnócha: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící****Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein

Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

## **5.1. Luchtóg: LOT-0029**

Teideal: Los\_29\_Hygieneartikel

Cur síos: Rasiergel/-creme in Tuben, Herrenkamm, Haarwaschmittel Shampoo-Kissen, Zahnbürste Markenware Deutschland, Zahnpasta Markenware Deutschland 75 ml, Zahnpasta Markenware Deutschland 20 ml, Zahnputzbecher, Toilettenseife Cremeschaum 100g, Toilettenseife Hotelqualität 13g, Seifenschale mit Deckel und Handwaschbürste.

Aitheantóir inmheánach: 29

### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 33700000 Personal care products

#### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

#### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 90

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist

ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angabensöffnung nicht zugelassen.

**Tearmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnócha: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnócha: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat

der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

## **5.1. Luchtóg: LOT-0030**

Teideal: Los\_30\_EinwegRasierer

Cur síos: Einweg-Rasierer Herren mit 5 Klingen.

Aitheantóir inmheánach: 30

### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 33720000 Razors and manicure or pedicure sets

#### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

### **5.1.6. Eolas ginearálta**

#### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer

Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspoir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnocta: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnocta: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

## **5.1. Luchtóg: LOT-0031**

Teideal: Los\_31\_Geschirr

Cur síos: Trinkbecher, stabiles Porzellan, 0,25l; Trinkbecher, Kunststoff, 0,25l; Frühstücksbrett, Kunststoff 20x12cm; Teller flach, Porzellan 24cm Durchmesser; Teller tief, Porzellan 22cm Durchmesser; Portionsschale, 13cm Durchmesser; Schüssel, Waca Melamin; Stapelbox, geeignet als Frischhaltebox und Brotdose, 21x13x6,5 cm Polystyrol; Quirltopf, 1,2 l und Aschenbecher, Plastik 10 cm.

Aitheantóir inmheánach: 31

### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 39221110 Crockery

#### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

### **5.1.6. Eolas ginearálta**

#### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspoirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile  
An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 50

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea  
Tá gá le comhaontú neamhnócha: tá  
Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnócha: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung  
(gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).  
Sonrascú leictreonach: Ceadmhach  
Úsáidfear ordú leictreonach: tá  
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá  
An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:  
Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

#### **5.1.15. Teicnící**

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

#### **5.1. Luchtóg: LOT-0032**

Teideal: Los\_32\_Besteck

Cur síos: Messer JVA, mit glatter und ungehärteter Klinge (kein Wellenschliff), Spitze abgerundet, Chromstahl rostfrei; Gabel JVA, stumpfe Zinken, Chromstahl rostfrei; Löffel JVA, flexibel-hohe Biegsamkeit, kein Scharnier und Teelöffel JVA, flexibel-hohe Biegsamkeit, kein Scharnier, Chromstahl rostfrei.

Aitheantóir inmheánach: 32

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 39240000 Cutlery

##### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Die Vergabe soll zum 1. Januar 2027 erfolgen. Der Vertrag wird zunächst für ein Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich nach dem ersten Jahr dreimal um jeweils weitere zwölf Monate, wenn der Auftraggeber den Vertrag nicht sieben Monate vor dem jeweiligen Vertragsende kündigt. Finales Vertragsende wäre dann der 31.12.2030.

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Erfüllungsort: Diverse Anstalten in Schleswig-Holstein (Siehe Ziffer 2.1).

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

#### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst# Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Die in der Angebotsaufforderung genannten Nachweise sind auch für alle Parteien einer Bietergemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Alle Partner einer Bietergemeinschaft müssen das Angebot mit den dazugehörigen Vergabeunterlagen unterzeichnet einreichen sowie einen Konsortialführer benennen.

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspoirí sóisialta

Cur síos: Versorgung Gefangener mit Kleidung und Kleingerät.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eigenerklärung, dass eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister oder ein anderer, vergleichbarer Nachweis für die erlaubte Berufsausübung vorliegt gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Erklärung (Formblatt), ob im Falle eines Auftrages der Auftragnehmer Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Hinweis: Im Fall der Inanspruchnahme von Unterauftragnehmern behält sich die GMSH vor, vor Zuschlagserteilung die entsprechende Verpflichtungserklärung und entsprechende Eignungsnachweise von den Nachunternehmern nachzufordern. Diese sind dann fristbewehrt der GMSH zu übersenden.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Eigenerklärung (Formblatt) über Referenzen der im Wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2023-2025) erbrachten und vergleichbaren Leistungen (Gefangenenbekleidung und Kleinmaterial) in Bezug auf das angebotene Los/die angebotenen Lose.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Sicherheitsdatenblätter und Größentabellen der angebotenen Artikel (PDF-Format).

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 9. Soweit in der Leistungsbeschreibung/Preisblatt besondere Anforderungen an das Produkt bestehen, die durch DIN EN - Normen, besondere Prüfnachweise o.ä. definiert werden, sind entsprechende Nachweise hierzu beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 10. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lieferzeit

Cur síos: 12. Mit dem Angebot sind die ausgefüllten Preisblätter (Formblatt) der angebotenen Lose mit Angabe der Lieferzeit einzureichen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Bemusterung

Cur síos: 13. Eigenerklärung über Versand der geforderten Mustergegenstände nach der vergaberechtlichen Prüfung auf Anforderung der GMSH.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 50

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/7/tenderId/121015271>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 07:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 147 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission/Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnocha: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnocha: 13. Formblatt Verschwiegenheitserklärung (gem. Ziffer 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:  
Arbeitsgemeinschaft (mindestens GbR)

#### **5.1.15. Teicnící**

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

## **8. Eagraíochtaí**

---

### **8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR, Fachbereich 412

Uimhir chlárúcháin: 01-2002-79-FB412

Seoladh poist: Küterstrasse 30

Baile: Kiel

Cód poist: 24103  
Foroinn tíre (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)  
Tír: An Ghearmáin  
Pointe teagmhála: Fachbereich 412  
R-phost: [e-vergabe-beschaffung@gmsh.de](mailto:e-vergabe-beschaffung@gmsh.de)  
Teil.: +49 4315991940  
Seoladh idirlín: <https://www.e-vergabe-sh.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair  
Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair  
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht  
Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí  
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

**8.1. ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Schleswig-Holstein  
Uimhir chlárúcháin: t:04319884542  
Seoladh poist: Düsternbrooker Weg 94  
Baile: Kiel  
Cód poist: 24105  
Foroinn tíre (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)  
Teil.: +49 4319884542  
Facs: +49 4319884702  
Seoladh idirlín: <https://www.e-vergabe-sh.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

**8.1. ORG-0008**

Ainm oifigiúil: Land Schleswig-Holstein vertreten durch das Ministerium für Justiz und Gesundheit des Landes Schleswig-Holstein endvertreten durch die Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR  
Uimhir chlárúcháin: t:04319880-Justiz  
Seoladh poist: Lorentzendamm 35  
Baile: Kiel  
Cód poist: 24103  
Foroinn tíre (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [Poststelle@jumi.landsh.de](mailto:Poststelle@jumi.landsh.de)  
Teil.: +49431-988-0  
Seoladh idirlín: <https://www.schleswig-holstein.de>  
Próifíl an cheannaitheora: <https://www.e-vergabe-sh.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

**8.1. ORG-0009**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn

Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: f3023bb3-aba4-417a-88eb-f43636ab7fbe - 01  
Cineál na foirme: Iomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 08/05/2026 10:58:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 322021-2026  
Uimhir eagráin IO S: 90/2026  
Dáta foilsithe: 11/05/2026